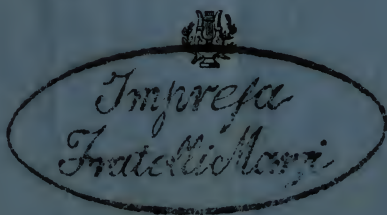


# I LOMBARDI

ALLA PRIMA CROCIATA



Milano

TITO DI GIO. RICORDI

LOMBARDI

ALLA SOCIETÀ ITALICA



GIANNI

INDUSTRIAL AG. DI MILANO

RB 31634

# **I LOMBARDI**

## **ALLA PRIMA GROCIATA**

*Dramma lirico di Temistocle Solera*

MUSICA DEL MAESTRO CAV.

### **GIUSEPPE VERDI**

Ufficiale della Legion d'Onore

**DA RAPPRESENTARSI**

**NEL R. TEATRO ALLA SCALA**

**il Carnevale 1859-60**



*Milano*

**REGIO STABILIMENTO NAZIONALE**

**TITO DI GIO. RICORDI**

## AVVERTIMENTO.

Il presentelibretto, essendo di esclusiva proprietà, dell'editore *Tito di Gio. Ricordi*, come venne annunciato nella Gazzetta Ufficiale di Milano ed in altri Giornali d'Italia, restano diffidati i signori Tipografi e Libraj di astenersi dalla ristampa dello stesso o dalla introduzione e vendita di ristampe non autorizzate dall'editore proprietario, dichiarandosi dal medesimo che procederà con tutto il rigore delle Leggi verso chiunque si rendesse colpevole di simili infrazioni dei suoi diritti di proprietà a lui derivati per legittimo acquisto, e quindi protetti dalle vigenti Leggi, e più particolarmente tutelati dalle Sovrane Convenzioni fra i diversi Stati italiani.

## PERSONAGGI

---

## ATTORI

---

ARVINO, figli di Folco, .	sig. REDAELLI GIACOMO
PAGANO, signore di Rò .	sig. DELLA COSTA CESARE
VICLINDA, moglie di Arvino	sig. <sup>a</sup> MISTRALI TERESINA
GISELDA, sua figlia . .	sig. <sup>a</sup> WEISER ENRICHETTA
PIRRO, scudiero d'Arvino.	sig. ALESSANDRINI LUIGI
Priore della Città di Milano	sig. ARCHINTI GAETANO
ACCIANO, tiranno d'Antiochia . . . . .	sig. LODETTI FRANCESCO
ORONTE, suo figlio. . .	sig. NICOLAS ERNESTO
SOFIA, moglie del tiranno d'Antiochia, fatta celatamente cristiana . . .	sig. <sup>a</sup> PAGANINI RITA
Un Eremita . . . . .	sig.

Claustrali - Priori - Sgherri - Armigeri nel palazzo di Folco -  
Ambasciatori Persi, Medi, Damasceni e Caldei -  
Cavalieri e Guerrieri Crociati - Pellegrini - Donne Lombarde -  
Donne dell'Harem - Vergini.

La Scena, ATTO I, in Milano. - ATTO II, in Antiochia  
e sue vicinanze.

ATTO III e IV, presso Gerusalemme.



# ATTO PRIMO

## La Vendetta



### PERSONAGGI.

ARVINO, }  
PAGANO, } figli di Folco signore di Rò.  
VICLINDA, moglie d'Arvino.  
GISELDA, sua figlia.  
PIRRO, scudiero d'Arvino.  
PRIORE della città di Milano.

Claustrali - Priori - Popolo - Sgherri - Armigeri  
nel Palazzo di Folco.

*L'azione è in Milano.*

---

### SCENA PRIMA.

*La Piazza di S. Ambrogio. - S'ode lieta musica nel Tempio.*

### Coro di Cittadini.

**O**h nobile esempio!

I. Vedeste?... nel volto

A tutti brillava la gioia del core.

I. Però di Pagano nell'occhio travolto  
La traccia appariva del lungo terrore.

TUTTI Ancor nello sguardo terribile e cupo  
La fiera tempesta dell'anima appar;  
Sarà, ma ben raro le furie del lupo  
Nei placidi sensi d'agnel si mutâr.

*I Lombardi, ecc.*



DONNE Nell' ora de' morti perchè dal gran tempio  
Diffondesi intorno festevole suono?  
Oh dite!... che avvenne?...

UOMINI Quest'oggi sull'empio  
Dal Cielo placato discende il perdono;  
Qui deve prostrarsi Pagano il bandito,  
Che torna alle gioie del suolo natal.

DONNE Narrate!... narrate!... dal patrio suo lito  
Qual mai lo cacciava destino fatal?

UOMINI Era Viclinda - gentil donzella,  
Vaga, e fragrante - d' aura amorosa;  
La gioventude - più ricca e bella  
Ambiva, ardea - nomarla sposa.  
Ma di Viclinda - l' alma innocente  
D' Arvin si piacque, - sposo il chiamò;  
Pagan spregiato - nel sen furente  
Vendetta orrenda - farne giurò.

Un dì (dei morti - l' ora gemea)  
Ivano al tempio - gli avventurati;  
Quando improvviso - quell' alma rea  
Fere il fratello - da tutti i lati;  
Quindi ramingo - solo, proscritto,  
Ai luoghi santi - corse a pregar.  
Già da molt' anni - piange il delitto,  
Ora gli è dato - fra i suoi tornar.

I. Or ecco!... son dessi!... vedete?... sul volto  
A tutti sfavilla la gioia del core.

II. Però di Pagano nell' occhio travolto  
Appare la traccia del lungo terrore.

TUTTI Ancor nello sguardo terribile e cupo  
La fiera tempesta dell' animo appar;  
Sarà, ma ben raro le furie del lupo  
Nei placidi sensi d' agnel si mutâr.



## SCENA II.

**Pagano, Arvino, Vielinda, Giselda, Pirro** dal tempio, preceduti dai Priori della città, e da Servi che recano torcie, ecc., e Detti.

PAG. Qui nel luogo santo e pio, (prostrato al  
Testimonio al mio delitto, suolo)  
Perdon chiedo al mondo e a Dio,  
Umilmente, in cuore afflitto.

ARV. Vieni!... il bacio del fratello  
Del perdon ti fia suggello. (si baciano)

CORO Viva Arvino!... oh nobil cor!...

VIC., GIS., PIR. e CORO.

Pace!... Pace!

PAG. (Oh mio rossor!)

TUTTI

GIS., VIC. T'assale un tremito!...-padre  
sposo che fia? (ad Arv.)

Tinta la fronte - hai di pallore.  
Di gioia immensa - ho pieno il core,  
E tu dividerla - non vuoi con me?

ARV. (L'alma sul labbro - a me venia,  
Ma ratto un gelo - mi scese al core;  
In quegli sguardi - certo è il furore;  
Destasi orrendo - sospetto in me.)

PAG. Pirro, intendesti! - Cielo non fia (a Pir.)  
Che li assecuri - dal mio furore!  
Stolti!... han trafitto - questo mio core,  
Ed han sperato - pace da me!

PIR. Signor, tuo cenno - legge a me fia. (a Pag.)  
Cento hai ministri - del tuo furore;  
Di questa notte - nel cupo orrore  
Siccome spettri - verremo a te.

CORO S'han dato un bacio! - Quello non sia  
Onde tradiva - Giuda il Signore!

Oh l'improvviso - silenzio al core  
Di certa pace - nunzio non è!

UN PRIORE Or, bandito il cimento vicino,  
Tutti, al grido di Piero infiammati,  
Te proclamano, o nobile Arvino,  
Condottier dei Lombardi Crociati.

ARV. Io l'incarco difficile accetto,  
Per lui dolce m'è il sangue versar:  
O fratello! stringiamoci al petto:  
Terra e ciel nostri giuri ascoltar!

VIC., GIS., PIR., CORO

All'empio, che infrange la santa promessa,  
L'obbrobrio, l'infamia sul capo ricada;  
Un'ora di pace non venga concessa,  
Si tinga di sangue la luce del dì.

ARV., PAG. Or basta!.. nè d'odio fra noi si ragioni.  
Per dirci fratelli brandiamo la spada;  
Vogliamo serrati, siccome leoni,  
Sugli empì vessilli che il Ciel maledì.

### SCENA III.

**Coro** interno di Claustrali.

A te nell'ora infausta  
Dei mali e del riposo,  
Dal fortunato clauastro  
Sorge un pregar pietoso;  
Alle tue fide vergini  
Apri ne' sogni il ciel.  
Tu colle meste tenebre  
Pace nell'uomo infondi;  
Sperdi le trame ai perfidi,  
L'empio mortal confondi;  
E suonerà di cantici  
Più lieti il dì novel.

## SCENA IV.

**Pagano e Pirro.**

PAG. Vergini!... il ciel per ora  
 A vostre preci è chiuso;  
 Non per esso men certa in questa notte  
 Di vendetta fatale,  
 La lama colpirà del mio pugnale!  
 O Pirro, eppur quest' alma  
 Al delitto non nacque!... Amor dovea  
 Renderla santa, o rea!

Sciagurata!... hai tu creduto  
 Che obliarti avrei potuto,  
 Tu nel colmo del contento,  
 Io nel colmo del dolor?  
 Qual dall' acque l' alimento  
 Tragge l' italo vulcano,  
 Io così da te lontano  
 Crebbi agli impeti d' amor!

PIR. Molti fidi qui celati  
 Pronti agli ordini già stanno.

PAG. Ch'io li vegga!...(Pir. accenna verso il giardino)  
 In tutti i lati  
 Essi il fuoco spargeranno.

## SCENA V.

**Coro di Sgherri e Detti.**

PAG. Di perigli è piena l' opra!...  
 Molti servi Arvin ricetta;  
 Ma per me chi ben s' adopra  
 Largo è il premio che l' aspetta.

SGHERRI Niun periglio il nostro seno  
 Di timor vigliacco assale;

Non v'è buio che il baleno  
 Nol rischiari del pugnale;  
 Piano entriam con pie' sicuro  
 Ogni porta ed ogni muro;  
 Fra le grida, fra i lamenti,  
 Imperterriti, tacenti,  
 D' un sol colpo in paradiso  
 L' alme altrui godiam mandar!

Col pugnol di sangue intriso  
 Poi sediamo a banchettar!

PAG. O speranza di vendetta,  
 Già sfavilli nel mio volto;  
 Da tant' anni a me diletta  
 Altra voce non ascolto;  
 Compro un dì col sangue avrei  
 Quell' incanto di beltà:  
 Or alfine, or mia tu sei,  
 Altri il sangue spargerà.

SGHERRI Comandare, impor tu dêi,  
 Ben servirti ognun saprà!

## SCENA VI.

*Galleria nel palazzo di Folco, che mette dalla sinistra nelle stanze di Arvino, dalla destra in altri appartamenti. La scena è illuminata da una lampada.*

**Vielinda, Giselda, poi Arvino.**

VIC. Tutta tremante ancor l' anima io sento...

No... dell' iniquo in viso

D' ira nube apparia; non pentimento.

Vieni, o Giselda!... un voto

In tal periglio solleviamo a Dio:

Giuriam, s' ei copre di suo manto pio

Tuo padre, il mio consorte,

Giuriam, che, nudo il pie', verremo al santo

Sepolcro orando!

ARV. O sposa mia, ricovra (dalle sue stanze)  
In quelle stanze omai, ma non corcarti.

GIS. Oh ciel... quale periglio?

ARV. È teco il padre mio.

Rumor di molti passi

Parvemi udir! dell'agitata mente

Esser potrebbe un gioco.

Va, sposa mia!..

(parte)

GIS. Te, Vergin santa, invoco!

(inginocchiandosi con Vielinda)

Salve Maria - di grazie il petto

T'empie il Signore - che in te si posa;

Tuo divin frutto - sia benedetto,

O fra le donne l'avventurosa!

Vergine santa - madre di Dio,

Per noi tapini - leva preghiera,

Ond' Ei ci guardi - con occhio pio

Quando ne aggravi - l'ultima sera!

(partono)

## SCENA VII.

**Pirro e Pagano.**

PIR. Vieni!... già posa Arvino

Nelle sue stanze... un servo il disse.

PAG.

Oh gioia!

Spegni l'infausta lampa...

La luce delle fiamme

Il trionfo schiarar di mia vendetta

Dovrà fra pochi istanti...

Attendi! - (entra cautamente nella stanza d'Arvino)



## SCENA VIII.

**Pirro** solo, indi **Giselda**, in fine **Pagano**  
con pugnale insanguinato, e **Vielinda**.

- PIR. Eppur le fibre egli ha tremanti!  
(vedesi nell'interno chiarore di fiamme)  
Ma gli sgherri han sparso il foco!...  
Qual rumor di spade ascolto!  
Accorriam... nel duro giuoco  
Ben cambiar saprò di volto.  
(parte, sguainando la spada)  
(Giselda attraversa la scena rapidamente)
- VIC. Scellerato!...-Oh sposo!...-(trascinata da Pag.)
- PAG. Il chiedi  
Alla punta d'un pugnale...  
Taci, e seguimi.
- VIC. A' tuoi piedi  
Pria morir!...
- PAG. E chi mai vale  
Per salvarti in queste soglie?  
Niuno ormai da me ti scioglie?  
Solo ai pianti, ai mesti lai  
(l'incendio interno va estinguendosi)  
Può risponderti lo sgherro. -  
Chi t'ascolti qui non hai...

## SCENA IX.

**Arvino**, **Giselda**, **Pirro**, **Armigeri**,  
**Servi** con torcie, e Detti.

- ARV. Io l'ascolto.
- PAG. O mio stupor !!!  
Pur di sangue... è intriso il ferro!...  
Chi 'l versava?
- VIC. e GIS. Il padre!...



TUTTI (con Pag. che lascia cader il ferro) Orror !!!

Mostro d' averno orribile,

Nè a <sup>me</sup>  
te si schiude il suolo ?

Non ha l' Eterno un fulmine

Che <sup>m'</sup>  
t' abbia a incenerir ?

Farò

Tu fai col nome solo

Il cielo inorridir !

ARV. Parricida !... E tu pure trafitto

Sulla salma del padre morrai.

Gis. Deh non crescer delitto a delitto! (frapponendosi)

Altra scena risparmi d' orror.

PAG.(a Arv.) Che?... ti fermi?... coraggio non hai?...

Mira... io stesso aprirò la ferita.

(fa per uccidersi colla spada, ma vien fermato dagli armigeri)

CORO

Sciagurato!... la vita, la vita

Ti fia strazio di morte peggior.

TUTTI

Va! sul capo <sup>ti</sup>  
Ah! mi grava l' Eterno

La condanna fatal di Caino;

Più che il foco e le serpi d' averno

Le <sup>tue</sup>  
mie carni il terror struggerà !

Va!

Ahi! tra i fiori di lieto cammino,

Nelle grotte, fra i boschi, sul monte,

Sangue ognor verser<sup>ai</sup>  
o dalla fronte,

Sempre al dosso un demon <sup>ti</sup>  
mi starà !

# ATTO SECONDO

## L' Uomo della Caverna



### PERSONAGGI

ACCIANO, tiranno d' Antiochia.

ORONTE, suo figlio.

ARVINO, condottiero de' Crociati Lombardi.

GISELDA, sua figlia.

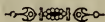
SOFIA, moglie del tiranno d' Antiochia, fatta celatamente cristiana.

PIRRO, rinnegato.

Un EREMITA.

Cori — Ambasciatori Persi, Medi, Damasceni e Caldei —  
Guerrieri Crociati — Donne dell' Harem.

*La scena è in Antiochia e sue vicinanze.*



### SCENA PRIMA.

*Sala nel palazzo d' Acciano in Antiochia.*

**Acciano** è seduto sul trono, dinanzi a lui stanno gli  
**Ambasciatori**, Soldati e Popolo.

ARM. **È** dunque vero?  
ACC. Splendere  
Vid' io le inique spade!  
AMB. Audaci!... a che le barbare  
Lasciâr natie contrade?

Di Maometto al fulmine  
 Noi li vedrem sparir!

ACC. Forti, crudeli, esultano  
 Di stragi e di ruine...

AMB. Deh scendi, Allhà terribile,  
 I perfidi a punir!

TUTTI Ora che d'armi il fulmine  
 Minaccia i nostri campi,  
 Vola per noi sui turbini,  
 Pugna per noi fra i lampi,  
 E sentirem nell'anima  
 Scorrere il tuo valor.  
 I tuoi guerrieri anelano  
 Il giorno del cimento,  
 Corriamo gli empì a sperdere  
 Siccome polve al vento;  
 Quale fia scampo ai perfidi,  
 Se tu ne infiammi il cor? (partono)

## SCENA II.

**Oronte e Sofia** velata.

ORO. O madre mia, che fa colei?

SOF. Sospira,

Piange, i suoi cari chiama...

Pur l'infelice t'ama.

ORO. Mortal di me più lieto

Non ha la terra!

SOF. (Oh voglia, oh voglia Iddio

Schiarar così la mente al figlio mio!)

ORO. La mia letizia infondere,

Vorrei nel suo bel core;

Vorrei destar coi palpiti

Del mio beato amore

Tante armonie nell'etere,  
 Quanti pianeti egli ha;  
 Ir seco al cielo ed ergermi  
 Dove mortal non va!

SOF. Oh! ma pensa che non puoi  
 Farla tua, se non ti prostri  
 Prima al Dio de' padri suoi.

ORO. Sien miei sensi i sensi vostri!

SOF. Oh mia gioia!

ORO. O madre mia!

Già pensai più volte in cor  
 Che sol vero il Nume sia  
 Di quell'angelo d'amor.  
 Come poteva un angelo  
 Crear sì puro il Cielo,  
 E agli occhi suoi non schiudere  
 Di veritade il velo?  
 Vieni, m'adduci a lei,  
 Rischiarar i sensi miei;  
 Vieni, e nel ver s'acquetino  
 La dubbia mente e il cor!

SOF. Figlio, t'infuse un angelo  
 Per tua salute amor.

### SCENA III.

*Prominenze di un monte praticabili, in cui s'apre una Caverna.*

Un **Eremita**.

E ancor silenzio! - Oh quando,  
 Quando al fragor dell'aure e del torrente  
 Suono di guerra s'unirà?... Quest'occhi,  
 Sempre immersi nel pianto, oh non vedranno  
 Balenare dai culmini del monte  
 I crociati vessilli?  
 Dunque il lezzo a purgar del gran misfatto  
 Mai non potran mie mani

L'empie bende squarciar de' Musulmani?  
 E ancor silenzio! - Oh folle!  
 E chi son io perchè m'arrida all'alma  
 Iri di pace? È giusto Iddio soltanto;  
 Sia per lui benedetto il duolo e il pianto!

Ma quando all'aere spandere

Vedrò le mie bandiere

E irromperan terribili

Le cristiane schiere,

Di giovanil furore

Tutto arderammi il core,

E la mia destra gelida

L'acciaro impugnerà;

Di nuovo allor quest'anima

Redenta in ciel sarà.

Ma chi viene a questa volta?

Musulman la veste il dice.

Ritiriamci...

#### SCENA IV.

**Pirro** e Detto.

PIR. Oh ferma!... ascolta,

Per pietade, un infelice!

Già per tutto è sparso il suono

Delle sante tue virtù!

Dimmi, ah dimmi qual perdono

Ottener poss'io quaggiù!

Io son Pirro, e fui Lombardo,

Prestai mano a un parricida;

Qui fuggendo, da codardo

Rinnegata ho la mia fe';

Il terrore, il duol mi guida

Supplichevole al tuo piè'.

ERE.

Sorgi e spera!...

PIR.

A me fidate

- D'Antiochia son le mura. (s'odono suoni in  
 Qual rumor !... lontananza)  
 ERE.  
 PIR. Son le crociate  
 Genti sparse alla pianura.  
 ERE. Ciel... che ascolto!... il ver tu dici ?  
 (al colmo dell' entusiasmo)  
 Va, con me sei perdonato !  
 Dio, gran Dio degli infelici,  
 Niun confine ha tua pietà.  
 Pirro !... Ebben ! pel tuo peccato  
 Offri al ciel la rea città.  
 PIR. Uomo santo, a te lo giuro,  
 Questa notte io stesso, io stesso  
 Schiuderò per l'empio muro  
 Al mio popolo un ingresso.  
 ERE. Ma il rumor cresce, s'avanza...  
 Ciel ! Lombardi !...  
 PIR. Ah ! sì, Lombardi.  
 ERE. Va !... ti fia sicura stanza  
 La caverna. -

## SCENA V.

L'**Eremita** entra nella Caverna con **Pirro**, ed esce con un elmo e con una spada. Intanto si schierano sul monte i guerrieri Crociati, preceduti da **Arvino**.

- ERE. Al tuo guerrier  
 Oh sfavilla ancora ai guardi  
 Brando antico, o mio cimier !...  
 (si pone l' elmo e cala la visiera)  
 ARV. Sei tu l' uom della caverna ?  
 ERE. Io lo son ; da me che vuoi ?  
 ARV. Le tue preci ! Ah l' ira eterna  
 Tu placar per me sol puoi !  
 ERE. Oh ! sai tu qual uomo inyochi ?  
 ARV. Tutti parlano di te ;



Narran tutti in questi lochi

Dio si mostri alla tua fè!

Odi!... un branco musulmano

Ha la figlia a me rapita;

Io tentai seguirli invano,

Già la turba era sparita.

ERE. Dimmi!... gente hai tu valida e molta?

ARV. Sì.

ERE. Vedrai la tua figlia diletta.

ARV. Oste immensa là vedi raccolta,  
(conducendolo sull'altura)

Al voler di Goffredo soggetta!

ERE. Oh mia gioia!... la notte già scende!...

Me seguite, alla pugna fratelli;

Questa notte porrete le tende,

Io lo giuro, nell'alta città!

ARV. Santo veglio, che a gloria ci appelli,

Le tue fiamme in noi serpono già!

TUTTI Stolto Allhà... sovra il capo ti piomba

Già dell'ira promessa la piena;

Santa voce per tutto rimbomba,

Proclamante l'estremo tuo dì.

Già la Croce per l'aura balena

D'una luce sanguigna, tremenda;

È squarciata la barbara benda,

L'infedele superbo fuggì.

## SCENA VI.

*Recinto dell' Harem.*

**Coro** di donne che accompagnano **Giselda**, la quale  
si abbandona mestamente sopra un sedile.

**CORO** La bella straniera che l'alme innamora!

Venite, venite, danziamole intorno;

Perchè sempre gli occhi di lagrime irrori,

Se tutte ha le gioie di questo soggiorno?

D'Oronte ella sola nell'animo impera...  
 La bella straniera, la bella straniera!  
 Perchè tu lasciasti le case dei padri?  
 Mancavano amanti là forse al tuo core?  
 Veggiamo, veggiamo quegli occhi leggiadri,  
 Che son d'Oriente novello splendore.  
 Noi siamo d'ancelle vilissima schiera...  
 Qual brama servizio la bella straniera?  
 Oh stolta! Oh superba! Quegli occhi, che il foco  
 Acceser nel prence d'amor scellerato,  
 Vedran dei parenti la morte fra poco,  
 Il turpe vessillo nel fango bruttato;  
 Partiamo, ella forse vuol sciorre preghiera...  
 La bella straniera!... la bella straniera!

## SCENA VII.

**Giselda** sorgendo impetuosamente.

O madre, dal cielo soccorri al mio pianto,  
 Soccorri al mio core, che pace ha perduto!  
 Perchè mi lasciasti?... d'affetto non santo  
 M'aggravan le pene!... Deh porgimi aiuto!  
 Se vano è il pregare che a me tu ritorni,  
 Pregare mi valga d'ascendere a te.  
 Un cumulo veggo d'orribili giorni,  
 Qual tetro fantasma, piombare su me!

## CORO DI DONNE

Chi ne salva!

GIS. Quai grida!... quai grida!...

DONNE Oh fuggiamo!...

CORO D'UOMINI

S'uccida, s'uccida!

## SCENA VIII.

Soldati turchi inseguiti dai **Crociati**,  
indi donne dell' Harem e **Sofia**.

DONNE Chi ne salva dal barbaro sdegno,  
Se il profeta i suoi fidi lasciò?

GIS. I Crociati!...

SOF. O Giselda, un indegno  
Tradimento i nemici guidò!

Sposo e figlio mi caddero ai piedi.

GIS. Ahi che narri?

SOF. Il furente, oh lo vedi  
Che li uccise!

## SCENA IX.

**Arvino**, l' **Eremita** e Cavalieri Lombardi.

GIS. Mio padre!... egli stesso!...

ERE. (\*) Ecco adempio a' miei detti, o Signor.  
(\* additando Giselda)

ARV. Mia Giselda!... ritorna all' amplesso  
Di tuo padre!...

GIS. Qual sangue!  
(retrocede inorridita)

SOF. Oh dolor!

GIS. No!... giusta causa - non è d' Iddio  
(quasi colpita da demenza)

La terra spargere - di sangue umano;

È turpe insania - non senso pio

Che all' oro destasi - del musulmano!

Queste del cielo - non fûr parole...

No, Dio nol vuole. - No, Dio nol vuole!

ERE., CORO

Che ascolto!

ARV., SOF. O misera! -

GIS.

Qual nera benda

Agli occhi squarciami - forza divina!

I miei già sorgono. - Vendetta orrenda

Già su voi s'agita - vi sta vicino!

A niuno sciogliere - fia dato l'alma

Nel suol 've l'aure - prime spirò!

L'empio olocausto - di umana salma

Il Dio degli uomini - sempre sdegnò. -

ARV. Empia!... sacrilega! -

GIS.

Gioco dei venti

Già veggo pendere - le vostre chiome;

Di sangue scorrere - veggo torrenti,

Già veggo in lagrime - le genti dome!

Chè mai non furono - di Dio parole

Quelle onde gli uomini - sangue versâr.

No, Dio nol vuole - No, Dio nol vuole,

Ei sol di pace - scese a parlar!

ERE. Ah taci, incauta! -

ARV.

Possa tua morte (cavando il pugnale)

Il detto sperdere - del labbro osceno!

ERE. Che fai? La misera - duolo ha sì forte (fermandolo)

Che, ben lo vedi, - ragion smarri! -

GIS. Ferisca... oh squarci - questo mio seno

La man che Oronte - pur or ferì!

CORO Lasciam l'indegna - che il vergin core

Ad empio amore - schiudere ardi.

# ATTO TERZO

## La Conversione



### PERSONAGGI.

GISELDA.

ARVINO.

ORONTE.

L' EREMITA.

Cavalieri Crociati — Donne — Pellegrini.

*La scena è presso Gerusalemme.*

### SCENA PRIMA.

*La valle di Giosafat, sparsa di varj colli praticabili, fra i quali primeggia quello degli Ulivi. In lontananza vedesi Gerusalemme.*

**Cavalieri Crociati, Donne, Pellegrini,**  
che escono in processione a capo scoperto.

### CORO

**G**erusalem... Gerusalem... la grande, (di dentro)  
La promessa città!  
Oh sangue bene sparso... le ghirlande  
D' Iddio s' apprestan già!  
Deh! per i luoghi che veder n'è dato, (escono)  
E di pianto bagnar,  
Possa nostr' alma coll' estremo fato  
In grembo a Dio volar!

PEL. Gli empî avvinsero là fra quei dirupi  
L' Agnello del perdon;



A terra qui cadean gli ingordi lupi  
 Quand' Ei rispose, *Io son!*  
 Sovra quel colle il Nazaren piangea  
 Sulla città fatal;  
 È quello il monte, onde salute avea  
 Il misero mortal!  
**TUTTI** Deh! per i luoghi che veder n' è dato  
 E di pianto bagnar,  
 Possa nostr' alma coll' estremo fato  
 In grembo a Dio volar!  
 O monti, o piani, o valli eternamente  
 Sacri ad uman pensier!  
 Ecco arriva, ecco arriva il Dio vivente  
 Terribile guerrier! (s'allontanano per la valle)

## SCENA II.

**Giselda** sola.

Dove sola m' inoltro?  
 Nella paterna tenda  
 Mi mancava il respir!... d'aura m' è d' uopo,  
 D' aura libera - tutto è qui deserto...  
 Tacquero i canti... sol mia mente al Cielo  
 Non vola... Ah l' alma mia  
 Non ha pensiero, che d' amor non sia!

## SCENA III.

**Oronte** in costume lombardo e detta.

**ORO.** Giselda!

**Gis.** Oh Ciel!... traveggo?

**ORO.** Ah no!... d'Oronte  
 Stai fra le braccia!

**Gis.** Ah sogno egli è!... la fronte  
 Ch' io t' innondi di lagrime!



ORO. Oh Giselda !  
Dunque di me non ti scordasti ?

GIS. Ahi come  
Ti piansi estinto !

ORO. Dal nemico brando ,  
Sol fui gittato al suolo ;  
Speranza di vederti anco una volta  
Vile mi fe'... presi la fuga... errante  
Andai di terra in terra ,  
Veste mutai , seguendo il mio desire  
Di vederti una volta , e poi morire.

GIS. Oh non morrai!...

ORO. Tutto ho perduto ! amici ,  
Parenti , patria... il soglio...  
Con te la vita !...

GIS. No ! seguirti io voglio  
Teco io fuggo !

ORO. Tu !... che intendo !

GIS. Vo' seguire il tuo destino.

ORO. Infelice !... è un voto orrendo.  
Maledetto è il mio cammino.  
Per dirupi e per foreste  
Come belva errante io movo ;  
Giuoco ai venti e alle tempeste  
Spesso albergo ho unantro, un covo !  
Avrai talamo l' arena  
Del deserto interminato ,  
Sarà l' urlo della jena  
La canzone dell' amor !

Io, sol io sarò beato

Nell' incendio del mio cor !

GIS. Oh t' affretta !... ad ogni istante  
Ne sovrasta fier periglio !...

ORO. Ben pensasti ?

GIS. Il core amante

Più non ode altro consiglio !

ORO. Oh mia gioia !... Or sfido tutto

Sulla terra il male, il lutto !...

Vien !... son teco !

GIS. Ah sì! tu sei

Patria, vita e ciel per me !

ORO. Ah del regno che perdei

Maggior bene or trovo in te !

GIS. Oh belle , a questa misera ,

Tende lombarde , addio !

Aura da voi diffondesi

Quasi di ciel natio !...

Ah !... più divino incanto

Da voi mi toglie in pianto !

Madre , perdona !... un'anima

Redime un tanto amor !

ORO. Fuggi, abbandona , o misera ,

L' amor de' tuoi pel mio !

Per te, lombarda vergine ,

Tutto abbandono anch' io...

Noi piangerem d' un pianto ,

Avremo un cor soltanto !

Lo stesso Dio che veneri

Avrà mie preci ancor !

VOCI INTERNE

All'armi !

ORO. Che ascolto !

GIS. Prorupper le grida

Dal campo lombardo... Pavento per te!

a 2 Fuggiamo!... sol morte nostr' alme divida...

Nè cielo, nè terra può toglierti a me !

#### SCENA IV.

*Tenda d' Arvino.*

**Arvino** solo.

Che vid' io mai?... Furor , terrore a un tempo  
M'impioibarono al suol !... Ma sui fuggenti

Via portati dall' arabo corsiero  
 L' uom si gettò della caverna!... A un lampo  
 Tutti agli sguardi mi sparì! Ahi vile!...  
 Empia! all' obbrobrio di mia casa nata!  
 Fossi tu morta in culla,  
 Sacrilega fanciulla,  
 Sorgente rea di guai!  
 Oh non t' avessi generata io mai!

## SCENA V.

**Cavallieri Crociati** e detto.

ARV. Qual nuova?

CORO Più d'uno - Pagano ha notato  
 Discorrer le tende - del campo crociato.

ARV. Per Dio!...

CORO Chi lo guida - per santo cammino?  
 L' infame assassino - chi venne a tradir?  
 Fra tante sciagure - non vedi la mano  
 Del Cielo sdegnato - per l' empio germano?  
 Vendetta feroce - persegua l' indegno,  
 Di tutti allo sdegno - non puote sfuggir.

ARV. Sì!... di chi non lo punisce (al colmo dell'ira)  
 Emendar saprò l' errore;  
 Il mio brando già ferisce,  
 Già trafigge all' empio il core;  
 Spira già l'abbominoso,  
 Io lo premo col mio piè!  
 Se in Averno ei fosse ascoso,  
 Più sfuggir non puote a me.

## SCENA VI.

*Interno di una grotta.**Da un'apertura in fondo vedonsi le rive del Giordano.***Giselda** che sostiene **Oronte** ferito.

GIS. Qui posa il fianco !... Ahi lassa !  
 (adagiandolo sopra un masso)

Di qual ferita l' hanno offeso i crudi !...

ORO. Giselda ! io manco !...

GIS. Ah qual mercede orrenda

Alla mia fe' tu dai...

ORO. Io manco !

GIS. Ah taci !... oh taci !

Tu sanerai... le vesti mie già chiusa

Han la crudel ferita...

ORO. Invano , invano

Pietosa a me tu sei.

GIS. Or tu m'ascolta, o Dio de' padri miei !

Tu la madre a me togliesti, (fuori di sè)

M' hai serbata a dì funesti...

Sol conforto è al pianto mio

Questo amore, e il toglì a me...

Tu crudel...

## SCENA VII.

**L' Eremita** e detti.

ERE. Chi accusa Iddio ?...

Questo amor delitto egli è !

GIS. Qual mi scende al cor favella ! (atterrita)

ORO. Chi sei tu ?

ERE. Son tal che vita

Annunciar ti può novella ,

Se ti volgi a nostra fè.

GIS. Dio l'inspira!

ORO Oh sì!... compita,  
O Giselda, hai l'opra... omai!  
Io... più volte il desiai...  
Uom d'Iddio... t'appressa a me!

ERE. Sorgi!... il ciel non chiami invano,  
Le sue glorie egli ti addita;  
L'acque sante del Giordano  
Sian lavacri a te di vita!

GIS. Or non più dinanzi al Cielo.  
È delitto il nostro amor!  
Vivi!... Ah vivi...

ORO Al petto... anelo  
Scende insolito... vigor!  
Qual voluttà trascorrere  
Sento di vena... in vena!  
Più non mi reggo... aitami... (a Gis.)  
Io ti discerno appena!  
T'accosta!... oh nuovo incanto!...  
Bagnami col tuo pianto...  
In ciel... ti attendo... affrettati...  
Tu... lo schiudesti a me!

GIS. Deh non morire!... attendimi,  
O mia perduta speme!  
Vissuti insiem nei triboli  
Noi moriremo insieme.  
Donna che t'amò tanto  
Puoi tu lasciar nel pianto?  
Perchè mi vietan gli angeli  
Il ciel dischiuso a te?

ERE. L'ora fatale ed ultima  
Volga le menti a Dio;  
Si avvivi il cor d'un palpito  
Solo celeste e pio;  
Se qui l'amor di pianto  
Ebbe mercè soltanto,  
Sperate!... un dì fra gli angeli  
Di gioia avrà mercè!

# ATTO QUARTO

## Il Santo Sepolcro

### PERSONAGGI.

GISELDA.

L'EREMITA.

ARVINO.

ORONTE.

Vergini Celesti - Guerrieri Crociati - Pellegrini  
Donne Lombarde.

*La Scena è presso Gerusalemme.*

### SCENA PRIMA.

*Caverna.*

**Giselda** è abbandonata sopra un sasso.

Entrano l'**Eremita** ed **Arvino**.

ERE. » **V**edi, e perdona! (additando Giselda)

ARV. » Oh figlia mia!

ERE. » Nell' aspro.

» Cammino a stento io qui la trassi; agli occhi

» Tuoi paterni tre giorni io la celai

» Temendo l'ira tua. Vedi! l'afflitta,

» Arsa e consunta dall'orrenda sete,

» (Ond'ha flagello il campo tutto) or solo

» Chiuse gli occhi al riposo.



ARV. » Oh nol turbiam !... Ma tu chi se', pietoso ?  
 » Deh noto alfin mi sia  
 » Chi tanto veglia sovra me ! Sovente  
 » Io te vidi combattermi vicino,  
 » E usbergo farmi del tuo petto.

ERE. » O Arvino,  
 » Tu lo saprai !... Ma di Giselda solo  
 » Or ne preme l' affanno ;  
 » Vieni , cerchiam per ogni dove stilla  
 » Che torni ad avvivar la sua pupilla.

## SCENA II.

**Giselda** sola; ella è sorpresa in sogno da una visione di Spiriti celesti.

### CORO DI CELESTI.

Componi, o cara vergine,  
 Alla letizia il viso,  
 Per te redenta un' anima  
 S' indiva in Paradiso;  
 Vieni, chè il ben dividere  
 Seco fia dato a te.

GIS. Oh ! di sembianze eteree (alzandosi e continuando a sognare)

L' antro splendente io scerno ;  
 Ah sì !.. t' affretta a sorgere  
 Alba del giorno eterno.  
 Oronte !... Ah tu fra gli angeli ?  
 Perchè non parli a me ?

ORO. In cielo benedetto,  
 Giselda, per te sono !...  
 Il mio pregare accetto  
 D' Iddio già sale al trono !  
 Va , grida alla tua gente  
 Che afforzi la speranza ,  
 Del Siloe la corrente  
 Fresc' onde apporterà. (sparisce la visione)

GIS. Qual prodigio?... Oh in nera stanza  
 (svegliandosi per la grande agitazione)  
 Or si muta il paradiso?...  
 Sogno ei fu?... ma d'improvviso  
 Qual virtude in cor mi sta?  
 Non fu sogno!... In fondo all' alma  
 Suona ancor l' amata voce,  
 De' beati ancor la palma  
 In sua man vegg' io brillar.  
 O guerrieri della croce,  
 Su, correte ai santi allori!  
 Scorre il fiume già gli umori  
 L' egre membra a ravvivar..

### SCENA III.

*Le tende Lombarde presso al Sepolcro di Rachele.*

#### **Crociati, Pellegrini e Donne.**

O Signore, dal tetto natio  
 Ci chiamasti con santa promessa;  
 Noi siam corsi all' invito d' un pio,  
 Giubilando per l' aspro sentier.  
 Ma la fronte avvilita e dimessa  
 Hanno i servi già baldi e valenti!  
 Deh non render ludibrio alle genti  
 Della Croce i fedeli guerrier!  
 O fresc' aure volanti sui vaghi  
 Ruscelletti dei prati lombardi!...  
 Fonti eterne!... purissimi laghi!...  
 O vigneti indorati dal Sol!  
 Dono infausto, crudele è la mente  
 Che vi pinga sì veri agli sguardi,  
 Ed al labbro più dura e cocente  
 Fa la sabbia d' un arido suol!...

VOCI INTERNE

Al Siloe! al Siloe!

CORO

Quali voci!

## SCENA IV.

**Giselda**, l'**Eremita**, **Arvino** e Detti.

GIS.

Il Cielo

Ha le preghiere degli afflitti accolto !  
 Tutte le genti stanno all'acque intorno  
 Che il Siloe manda !

CORO

Oh gioia !... Oh gioia !...

ARV.

Udite

Or me, Lombardi ! Dissetato il labbro ,  
 Ultimi certo non sarete voi  
 A risalir le abbandonate mura !  
 Nol prevedono gli empi... Ecco !... le trombe  
 Squillano del Buglion ! Surta l'aurora ,  
 Solima nostra fia !

TUTTI

Sì !... Giunta è l'ora !

Giunta è l'ora ! S'impugni la spada,  
 Affrettiamoci, empiamo le schiere ;  
 Sulle bende la folgore cada,  
 Non un capo sfuggire potrà.  
 Già rifulgon le sante bandiere  
 Quai comete di sangue e spavento :  
 Già vittoria sull'ali del vento  
 Le corone additando ci va !

## SCENA V.

*La tenda d'Arvino.*

Dopo lungo romore di hattaglia entra l'**Eremita** sorretto  
 da **Giselda** ed **Arvino**.

ARV. Questa è mia tenda !... Qui tue membra puoi,  
 Sventurato, adagiar... Ma tu non parli ?

GIS. Ahi vista ! in ogni parte

Egli è ferito... Sulle mura ei primo  
Correa gridando.

ERE. Via da me!... chi siete?

ARV. Guarda! sovienti!... Presso  
D'Arvin tu sei.

ERE. (guardandosi le mani)

D'Arvin? Qual nome!... Ah taci!...  
Taci!... D'Arvin questo è pur sangue! Oh Averno,  
Schiuditi a' piedi miei!... Sangue è del padre!

ARV. Che parli tu?

GIS. Ti calma!

Vedi, tu se' fra noi... presso l'afflitta  
Che tu salvasti.

ERE. Oh voce!... Oh chi rischiara  
La mente e m'apre il cor! Tu sei, tu sei  
L'angelo del perdono!

ARV. Favella... chi sei tu?...

ERE. Pagano io sono!

#### ARVINO e GISELDA

Ciel! che ascolto!

PAG. Un breve istante

Solo resta a me di vita...

O fratello!... a Dio davante

Dee quest'alma comparir!

La mia pena... è omai compita!...

Non volermi... maledir!

GIS. Padre, in Dio lo vedi estinto;

È sua colpa in Ciel rimessa.

PAG. Oh fratello!...

ARV. Hai vinto, hai vinto! (abbrac-  
ciandolo)  
Anche l'uom ti assolverà.

PAG. Me felice!... or sia... concessa...

A miei sguardi la città.

## SCENA ULTIMA.

*S' apre la tenda e vedesi Gerusalemme ; sulle mura , sulla torre sventolano le bandiere della Croce illuminate dai primi raggi del Sole oriente.*

**Pellegrini , Donne e Guerrieri Crociati.**

TUTTI

PAG. Dio pietoso!... di quale contento  
 Degni or tu... l'assassino... che muor!  
 Tu sovviemi... all' estremo momento  
 L' uom che il mondo... copriva d' orror!

ARV. O Pagano!... Gli sguardi clementi  
 A' miei falli rivolga il Signor,  
 Come a te negli estremi momenti  
 Il fratello perdona in suo cor.

GIS. Va felice! il mio sposo beato,  
 La mia madre vedrai nel Signor;  
 Di' che affrettino il giorno beato  
 Che col loro si eterni il mio cor.

CORO Te lodiamo, gran Dio di vittoria,  
 Te lodiamo, invincibil Signor!  
 Tu salvezza, tu guida, tu gloria  
 Sei de' forti che t' aprono il cor!

FINE.





# ELENCO

*dei libretti d'Opere teatrali di esclusiva proprietà di*

**TITO DI GIO. RICORDI**

- |  |   |
|--|---|
| <i>Altavilla.</i> I Pirati di Baratteria | <i>Foroni.</i> Cristina Regina di Svezi       |
| <i>Apolloni.</i> L'Ebreo                 | <i>Gabrielli.</i> Il Gemello                  |
| — Adelchi                                | <i>Galli.</i> Giovanna dei Cortuso            |
| — Lida di Granata (L'Ebreo)              | <i>Gambini.</i> Cristoforo Colombo            |
| <i>Aspa.</i> Un Travestimento            | <i>Halevy.</i> L'Ebrea                        |
| <i>Auber.</i> La Muta di Portici         | <i>Maillart.</i> Gastilbelza                  |
| <i>Balfe.</i> Pittore e Duca             | <i>Mercadante.</i> Orazj e Curiazj            |
| <i>Baroni.</i> Ricciarda                 | — La Schiava Saracena                         |
| <i>Bona.</i> Don Carlo                   | — Il Vascello di Gama                         |
| <i>Bottesini.</i> Il Diavolo della notte | <i>Meyerbeer.</i> I Guelfi e i Ghibellini     |
| <i>Braga.</i> Estella di San Germano     | (Gli Ugonotti)                                |
| — Il Ritratto                            | — Gli Ugonotti (nuova traduz.)                |
| <i>Butera.</i> Elena Castriotta          | — Il Profeta                                  |
| <i>Buzzi.</i> Aroldo il Sassone (Ermen-  | <i>Muzio.</i> Giovanna la Pazza               |
| garda)                                   | — Claudia                                     |
| — Ermengarda                             | — La Sorrentina                               |
| — Saul                                   | <i>Pacini.</i> La Fidanzata Corsa             |
| <i>Buzzolla.</i> Amleto                  | — Malvina di Scozia                           |
| <i>Cagnoni.</i> Amori e trappole         | — Merope                                      |
| — Don Bucefalo                           | — La Regina di Cipro                          |
| — La Fioraja                             | — Stella di Napoli                            |
| — Il Testamento di Figaro                | <i>Pedrotti.</i> Fiorina                      |
| <i>Campiani.</i> Taldo                   | — Il Parrucchiere della Reggenza              |
| <i>Chiaromonte.</i> Caterina di Cleves   | — Romea di Monfort                            |
| <i>Coppola.</i> L'Orfana Guelfa          | — Tutti in maschera                           |
| <i>Dalla Baratta.</i> Il Cuoco di Parigi | <i>Petrocini.</i> La Duchessa de la Val-      |
| <i>Donizetti.</i> Caterina Cornaro       | lière   |
| — Don Pasquale                           | <i>Pistilli.</i> Rodolfo da Brienza           |
| — Don Sebastiano                         | <i>Platania.</i> Matilde Bentivoglio          |
| — Elisabetta                             | <i>Poniatowski.</i> Bonifazio de' Geremei     |
| — La Figlia del Reggimento               | <i>Ricci F.</i> Estella.                      |
| — Linda di Chamounix                     | — Il Marito e l'Amante                        |
| — Maria Padilla                          | <i>Ricci (fratelli).</i> Crispino e la Comare |
| — Paolina e Poliuto (I Martiri)          | <i>Rossi Lauro.</i> Il Domino nero            |
| <i>Ferrari.</i> Ultimi giorni di Suli    | — La Figlia di Figaro                         |
| <i>Fioravanti ed altri.</i> Don Procopio | <i>Rossini.</i> Roberto Bruce                 |
| <i>Fioravanti.</i> La figlia del fabbro  | <i>Sanelli.</i> Il Fornaretto                 |
| — Il Notajo d'Ubeda                      | — Gennaro Annese                              |
| — I Zingari                              | — Gusmano                                     |
| <i>Flotow.</i> Alessandro Stradella      | — Luisa Strozzi                               |
| — Il Boscajuolo o L'Anima della          |   |
| tradita ( <i>L'âme en peine</i> )        |   |

*Segue*

<i>Sanelli.</i> Piero di Vasco (il Fornaretto)	<i>Verdi.</i> Gugl. Wellingrode (Stiffelio)
— La Tradita	— I Lombardi
<i>Sinico.</i> I Moschettieri	— Luisa Miller
<i>Torriani.</i> Carlo Magno	— Macbeth
<i>Vaccaj.</i> Virginia	— Nabucodonosor
<i>Verdi.</i> Alzira	— Orietta di Lesbo (Giovanna d'Arco)
— Aroldo	— Rigoletto
— L'Assedio di Arlem	— Simon Boccanegra
— Un Ballo in Maschera	— Stiffelio
— La Bat agtia di Legnano	— La Traviata
— I Due Foscari	— Il Trovatore
— Ernani	— I Vespri Siciliani
— Gerusalemme	— Violetta (la Traviata)
— Giovanna d'Arco	— Viscardello (Rigoletto)
— Giovanna de Guzman	<i>Villanis.</i> Giuditta di Kent

---

### **Altri libretti pubblicati dal suddetto Editore.**

<i>Battista.</i> Anna la Prie	<i>Mercadante.</i> Il Bravo
<i>Bellini.</i> Beatrice di Tenda	— Il Giuramento
— I Capuleti	— La Vestale
— Norma	<i>Meyerbeer.</i> Roberto il Diavolo
— Il Pirata	<i>Pacini.</i> Saffo
— I Puritani e i Cavalieri	<i>Ricci F.</i> Corrado d'Altamura (come fu scritto per Milano)
— La Sonnambula	— <i>Idem</i> (come fu scritto per Parigi)
<i>Donizetti.</i> Anna Bolena	— Le prigionie di Edimburgo
— Il Campanello	<i>Ricci L.</i> I Due Sergenti
— Detto, con prosa	— Un'Avventura di Scaramuccia
— L'Elisir d'amore	<i>Rossini.</i> Il Barbiere di Siviglia
— Gemma di Vergy	— L'Italiana in Algeri
— Lucia di Lammermoor	— Mosè
— Lucrezia Borgia	— Guglielmo Tell
— Maria di Rohan (col Contralto)	— Otello
— <i>Idem</i> (senza Contralto)	— Semiramide
— Marino Faliero	<i>Verdi.</i> Il Finto Stanislao
— La Regina di Golconda	
— Roberto Devereux	